

ادبيات عموميہ مجلہ علمی

ہفتہ لاق سیاسی ، علمی و ادبی غزتہ در

جلد : ۲

سنہ : ۱ ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۳۵ جمعہ ابرتسی ۱۳ تشرین اول ۱۹۱۷ نومبر ۶ — ۳۷

اَلْكَ عَزِيزُ اَرْقَادِ اَشْمِ سَامِي يَه

— بويوك اضطرابلرم ايجين

كوچوك نشيده لريازدم —

هانريخ هاينه

بوگون ده سن ، آراضدن سن اوجدك اَي شاعر ..

سموم قهريني روحله ايجديكم ماتم

بوقلب شفقته مخصوص ومنحصر بر اَلَمْ ،

بو بر تاثير شخصي دكل ، عموميدر .

بوگون ده ذات نجيبكده غائب ايتدي وطن

بو اَلْكَ عزيزر آنا بر زاده فضيلتي ..

گيدنلرك بري هپ بوش .. بو ، ايشته خاصه

بو آرتروب دوريبور ماتمك فجاعتني

وجودك اولدي قرين فنا فقط سامي

اوروح صاف ونزیه اوچدی ؛ سرمدی اسمی

بوگون فضيلت اولان بر سماده بر برجه

بر احترام صميميله ، عمرم اولدجه ،

بوماتم ايكله يه جكدر كوكلده اَي دادر ..

قبول تسليت ايتز بو تورلو ماتلر .

شبهلي ۲۹ ايلول ۱۳۳۳

فائزه عالي

قطرات افکار

— ۱ —

اون منه قدر اوليور، طوغديغندن مقدم ساكن بولوندينى يره كوچن برحيمك محلفات
فكر يه سندن ملتقط برقاج « وجيزه » Aphorisme يى « ادبيات عموميه مجموعه‌سى » نك قارئلرينه
تقديم ايدورم . يكي كوي ۵ تشرين اول ۱۹۱۷

مهول نوري

لعياتك Sport اله ظرينى ادبيات ، اك قاباسى قوماردور .

نوع بشرك صفوت همزاد درونى اولسه ايدى ، بر چوقلى اك بيوك اكلنجه لرندن محروم
قاله جقلردى .

برچيركين قادين ، هرخالده ، برچيركين اركلدن چيركيندر .

آداب معاشرتني بحث ايتك ، آداب معاشرتة منافيدر .

حقائقتك بر مهم قسمي طبع اساكي غير قطعي وهيولانيدر . بناء عليه دلدادة حقيقت ، نقاط
مختلفه دن ، صور عديده ده كوريلور . آنك ايجوندركه بر حقيقتك ايكي ويا دهازياده عالم طرفندن ،
ايكي ويا دهازياده شكلده ترجمه‌سى نظر تناقضمزه چاربار ، دوربينك بر طرفندن ماقارسه كز هدف
رؤيتكزي بك بيوك ، اونكي طرفندن نكه انداز اولورسه كز غايت كوچك كورورسكز .

نساك مبالغه ايله باطل بر ذهابي وار : كويا قادينك اك باشليجه سبب بقا وموجوديتي اركلكار
طرفندن بكنلمه‌سى ايمش . ايشته عصرلردن برى دوام ايدن بو ضلالت روحيه دركه دركه لريني
ايندير يور .

اسكي آثارى اولدويم وقت ، درونلرنده بك او قدر شخصيت حاضره‌سى كوره ميورم . استقباله
يازملغم محتمل اولان صحائقي دوشونديكه ، آنلري ده ، شيمديكي ذاتيمه منافي ، هيچ اولمازسه
ييانجي تاق ايدورم . اويله ايسه [ده قارت] ك moi ديدكي نره ده قالدي ؟ عجب آدره‌سى معلوميدر ؟

كنده ده ، نومه ده بيوك برحيم ، بيوك بر خصومت وار .

اسلووده حائز پايه ربوبيت اولان اعظم ، برچوق لوايح وافكارى مبالغه ايتملردور . مبالغه نك

فائده سی عدم الانکار در . اگر بر طاقم مناظر و خواطر لزومند فضل و براهین عین ابتصاره آله رقی
اساتید طرفند تثبیت ایدلسه ایدی بز آنلری شیعی هیج کورمه مش اوله جقدق .

بروکیل ، حقیر لقلری مدافعه ایده ایده صمیمیتک مدلول و مفهومی اونوتور . بر طیب ،
تمادی داء و تسلسل دواده ذاتجه بر منفعت کوردیکندنی خیرخواهانی فراموش ایدر . بر حوادث
فروش ، هر مطلبی مدافعه و یا هر صدد اوزرنده مناقشه آله بدیقتدن - آز جوق - حقیقتله
علاقه دار اولماز .

موقیتده ذکا ، عناصر تالیه دندر .

ذمتده برائت ، ذکاده جنت اصلدر .

صاحب اخلاق اولدیغمزدرکه اکثریا بزه ارتکاب دروغ ایتدیرر .

[نیچه] مرحوم ، حقیقی کیزلین پرده نك بر اوجنی قالدیرمش ، اورادن ، آنی ایجه
کورمشدر . لکن یالکز برجهتدن منظره حقیقه نکران اوله بیلمشدر . هرکوشه دن باقه بیلسه ،
یاخود ، هر نقطه دن آکا باقه جق نیجه [نیچه] لر چیقسه ایدی شیعی قلعه حقیقت آورده دست
غالبیت اولمش اوله جقدی .

حق و بلاهت ، محافظه قوام جمعیت و بقای انسانیت ایچون پك کران قیمت برخصلت ، حق بر
فضیلتدر . بر کره دوشونکیز ، یا هر بنی آدم و هر بنت حوا ارستطالیس و ناپوله تون ؛ قاترینا و یا
مادام دوپومپادور اولسه ایدی دنیا نه حاله کلیردی ؟ ستاره زمین اوزمان بر بیمارخانه دهاته
دونه ردی . جهانده آلتوندن بشقه برشیئی بولونمسه ایدی فقر و ضرورت هریره فرمان فرما
اولامیدی ؟

مجدوبك بری - بوجذوب شاعر معروف هبنقه دکادر - بفقه سی ظنیله کندینی تولیدیرمش .
زوالینک شخصیت صمیمیه سیله محمله محیط اولان شخصیتی آره سننده کیم بیلیر نه تضادلر ، نه تنافرلر
واردی . . بوجرم لهنده اسباب مخفیله درمان ایدیه بیلیر .

مجدوبك بری - بوجذوب یوقاریده کندنی بشقه سیدر - آینه یه باقدیغنده کندینی طانیه مامش
یچاره نك شخص باطنیسی ایله ، شخص ظاهریسی اوقدر آیری اعش کله . .

هدم یکنسقی و جریانك او بر طرفی کورمك ایچون آردضره اثر چشیده تبعیت نامندوب
بر حرکت صایلماز . فقط بومتادی اولونجه اولککندن بتر پر یکنسقی تولید ایدر .

طائفة ناز كترينك اك آرزو ايتديكى شئي ، حقا كه مملو كيتدر . بواعباريله جباريه وضباطدن بر قوجه يي ، لين وكوشهك ، قابا تركه سي قيديق وصاحب شبهه وشك برزوجه ترجيح ايدنلر جوقدر . حتى ، بونلرك ايچنده طاياق بيدكاري وقت او قشاندا قلدن زياده ممنون اولانلره تصادف ايديلير .

بر انسانك تنفر ايتديكنه محبت ايتمه سي حسنك منطقنه ؛ محبت ايتديكندن تنفر ايتمه ده منطقك حسنه غلبه سندن ايلري كلير . عيني زمانده بر آئمه دوست ودشمن اولق ممكناتدندر . برندن هم تنفر ايدن ، هم ده آني سهون انسانك حسنده ومنطقنده بر رقابت واردر . بر فنا اولادي ، باباسي حسي ايله سهومكده دوام ايدر ، لكن منطقي ايله آندن تيكسينير .

مراثيلك ، طبعي وعمومي بر خصلت بشريه در . مراثيلك جرم مهاديسي ارتكابه ثبات ايتمه ين جمعيت انسانيه ايچنده ياشايه ماز . رسم ونقده ، شكل وروشده مراثيلك ايدنيورز . بوفطرتده طوغيور ، آنده ثبات ايله بر حيات اوليور وعاقبت ثوليورز . بو ، بر مجبوريت اجتماعيه در . غريبدر كه حقيقت بو صكزده ايكن ينه بو خصلت ، فمأئدن عدايدليور . وينه غريبدر كه راعيان نوعمز ارتكاب دروغ ايدنيورلر ، لكن كذبك حرمتي ده اعلان ايتكده يك آواز درلر .

هفته لى تاريخ حرب و سياست

[۲ — ۹ تشرين اول ۱۹۱۷]

كچن هفته نك شئون داخله سي ايچنده اك مهمي آلمان يادن عقد اولونان يكي استقراضك پياسه يه چيقارلا سيدر . ماله ناظر مقتدرى جاويد بك افنديك محصول كار آشنائيسي اولان بو استقراض اوليله على العاده بر شي دكلدر ؛ مملكتتمزك ، بالخاصه شو حرب صنه لرنده بك زياده نزاكت كسب ايدن وضعيت ماله سيلاه متناسب و بوسبوتون يكي بر معامله ماله در .

في الحقيقه ، يومى زفقاصردن « اقدام » ك باش مقاله لرنده ، هر كون بزه ، مغدى و اوزلى سطرلرله بك متنوع مسائله دائر بك رنگين و ثمين يازيلر او قوتديران ، غيور و محترم مجاهدن قلممزدن جلال نوري بك ، كچن كون ، « ليراي عثمانى » عنوانلى عالمانه زبده سنده ديديكى كى : دولت عثمانيه و آلمانيا دولتي ، بوتون اعتبار نقدى واقتصاديلري ايله كاغد مزي تأمين ايدنيورلر . بو كاغد دشمن سپه كولا سيوننه مغروض بي طرف مملكتلرده ده يوزده آلتش نسبتنده رواج بوليور . احوالده بر ليرانك ، مثلاً درت يوز يتمش بش غروشه ، كيزليجه آلتوب صائلماسي اسبابى فن اقتصادك دكل ، فن روح شناسينك دلالت واهاتى ايله تحري ايتكلكن لازمدر . سپه كولا سيوننده ، آجيوه بر كار كوره ن ارباب احتراض و احتكار اول باول اورقالغه بر بدبينلك نشر ايدنيورلر . بونك اوزرينه ياره نك كثرندن بالاستفاده ، بر آلتون تجارتي احداث ايله اورته لى افساد ايتكده درلر .